

02 • 2014



AARGAUISCHER
MILITÄR-MOTORFAHRER
VERBAND



Wir lieben Herausforderungen.

**Wir begleiten Sie von der ersten Idee bis zum Liefertermin.
Und die Gestaltung für Ihre Werbedrucksache können Sie
ruhig uns überlassen.**

**Davon verstehen wir etwas.
Das ist unser Handwerk.**



Kasimir Meyer AG

Der grafische Betrieb
Kapellstrasse 5
CH-5610 Wohlen
Fon 056 618 58 00
Fax 056 618 58 90
info@kasi.ch

gestaltet.druckt.veredelt.kasi.ch



Inhaltsverzeichnis

Redaktionelles

Impressum	4
Was läuft beim AMMV?	5

Aus dem Vorstand

Seite des neuen Präsidenten	6 bis 7
Seite des abgetretenen Präsidenten	8
Jahresprogramm 2014	14 bis 15
Helferaufruf für die SMMFT14	34
Mir Motorwägeler	35

Veranstaltungen

Einladung FTK 1-14	9 bis 11
Vororientierung Einführungskurs neuer Lw IVECO Trakker	12
Einladung Frühlings-MWK	16 bis 17
Einladung Puchkurs	19
Einladung Anhänger-Puchkurs	20
Einladung Veteranenausflug	21

Berichte, News, Infos

Neu in der Armee: Reisebus SCANIA	22
Kurzberichte Roadbook 2014	25 bis 32

Impressum

- Adresse: Aarg. Militär-Motorfahrerverband
5000 Aarau
- Konto: 50-635-3 Postcheckamt Aarau
Rechnungen
- Präsident: Di Giovanna Filippo, Schütz 490, 5728 Gontenschwil
Email: präsidentatammv.ch
- Vizepräsident: Heggin Clemens, Anglikerstr. 23, 5612 Villmergen
Email: vicepraesidentatammv.ch
- Tech. Leiter: Fischer Yves, Wettswilerstr. 18, 8903 Birmensdorf
Email: tlatammv.ch
- Kassier, Mutationen: Pauli Max, Im Breitenacher 9, 5406 Baden-Rüthihof
Email: kassieratammv.ch
- Chef Logistik: Speckert Adrian, Sägeweg 5, 5070 Frick
Email: logistikatammv.ch
- Redaktion, Inserate: Mösch Dominik, Hofmattweg 29, 4144 Arlesheim
Email: redaktionatammv.ch
- Protokollführer: Frik Ronny, Im Bächler 25, 8912 Obfelden
Email: protokollatammv.ch
- Webmaster: Hafner Daniel, Aarauerstr. 3, 5643 Sins
Email : webmasteratammv.ch
- Beisitzer : Winiger Hans, Morgenacherstr. 38, 5452 Oberrohrdorf
Email : besitzeratammv.ch
-
- Stammlokal : Landgasthof Pflug, Otharsingen Tel. 062 896 12 27
- Druck: Kasimir Meyer AG, Wohlen Tel. 056 618 58 00

Was läuft beim AMMV?

Redaktionsschlüsse

20. Mai (VO 3), 5. August (VO 4), 5. Oktober (VO 5), 5. Dezember (VO 1/15)

April 2014

Sa.	05. April	FTK 1-14	Di Giovanna
Sa.	12. April	EFK Neue Lw - Generation	Fischer
Sa.	26. April	Frühlings - MWK	Kopp/Frik

Mai 2014

Do.	15. Mai	Puchkurs	Graf
Fr.	16. Mai	Anhänger-Puchkurs	Graf
Mi.	21. Mai	Veteranenausflug	Graf
Do.	29. Mai	Gedenkfeier Brünig	VSMMV

Juni 2014

Sa.	14. Juni	Delegiertenversammlung	VSMMV
-----	----------	------------------------	-------

Juli 2014

Sommerpause

August 2014

Mi.	20. August	Motorfahrschiessen	Zingrich
Fr. + Sa.	22./23. August	2-Tagesfahrt	VS

September 2014

		Diverse Bootstransporte	
Mo. - Do.	22. - 25. Sept.	Vorbereitung SMMFT14	OK SMMFT14
Fr. + Sa.	26./27. Sept.	SMMFT14	OK SMMFT14

Oktober 2014

Sa.	18. Oktober	FTK 2-14	Di Giovanna
-----	-------------	----------	-------------

November 2014

Sa.	08. November	EFK Neue Lw - Generation	Fischer
Sa.	29. November	AMMV Waldhüttenfest	Hegglin/Speckert

Seite des neuen Präsidenten

Werte AMMV'ler, Freunde, Kameraden und Motorfahrer.

Vor 2 Jahren, anlässlich der GV des AMMV wurde das, was jetzt geschehen ist öffentlich kommuniziert und diskutiert und nun, 24 Monate später ist es vollbracht.

Eine Ära ist zu Ende gegangen. Anlässlich der Generalversammlung vom 21. Februar 2014 trat unser langjähriger Präsident Ronny Frik zurück. Es war seine Entscheidung, die Verantwortung des Verbandes nach 10 jähriger Tätigkeit in neue Hände zu legen. 10 Jahre, in denen er mit seinem Vorstand die Geschicke des AMMV's lenkte, aber auch prägte.

Wir alle danken Ronny für sein unermüdliches Engagement, in einer Zeit die gezeichnet war und immer noch ist vom Wandel, permanenten Umstrukturierungen und Neuausrichtungen. Durch sein Fachwissen, zivil wie militärisch, war er immer ein gern gesehener Diskussionspartner. Vor allem aber auch mit seinem Einsitz im Zentralvorstand hatte das Führungsgremium des AMMV immer einen klitze kleinen Wissensvorsprung gegenüber anderen Sektionen.

Werter Ronny, ich, als dein Nachfolger möchte mich bei dir bedanken. Bedanken für das, was du in der Vergangenheit alles geleistet hast. Viele wissen nicht was es heisst, Präsident zu sein. Das heisst vor allem mit Kopf und Herz an der Spitze zu stehen. Nebenbei Brief- und Mailverkehr zu erledigen, an Veranstaltungen immer wieder präsent zu sein, Grundlagen zu erarbeiten und Entscheide zu fällen und darauf hin abgeleitet, Aufträge zu generieren. Dazu stand dir ein kompletter Vorstand mit angegliederter TK zur Verfügung. Ich darf als Direktbetroffener sagen, dass du all das gut auf die Reihe gekriegt hast. Die Grundlagen und Vorlagen die mir heute zur Verfügung stehen sind aktuell und funktionieren. Die Kasse des Verbandes ist in einem soliden Zustand und wird kurz bis mittelfristig diesen Weg weitergehen.

Bis zum Schluss hast du dich eingesetzt und die Weichen für die weitere Zukunft des AMMV's gestellt. Dies in Form neuer, angepasster Statuten

und einer neuen Vorstand/TK Struktur. Du hast mit deinem Wirken die WEA (WeiterEntwicklung des AMMV) mit Stichtag GV 2014 erreicht. Viele abtretende Präsidenten gehen, du aber bleibst. Du bleibst mir als Protokollführer und Berater erhalten und das weiss ich zu schätzen. Wir werden weiterhin unsere hochstehenden Of/Uof Diskussionen geniessen und ausleben können.

Ein Ziel hast du aber noch dieses Jahr zu erreichen und ich werde dich nach bestem Wissen und Gewissen dabei unterstützen. Als OK Chef der SMMFT 2014 möge dir der Triumph und der Erfolg gegönnt sein, dies als krönender Abschluss deiner Führungsfunktion im Verband.

Allen anderen Funktionären der neuen Führungsstruktur des AMMV wünsche ich viel Befriedigung und Erfolg. Gemeinsam sind wir stark.....Yes, we can.

Aus eigener beruflicher Erfahrung weiss ich, dass ein neuer Chef meistens viele neue Ideen hat, verbunden mit viel Staub und operativer Hektik. Aber was resultiert am Ende?

Aus diesem Grund werde ich das ganze langsam und pragmatisch angehen.

Die neue Vorstandsstruktur erlaubt es, in einem kleinen, aber schlagkräftigen Team mit entsprechendem know-how noch besser zu werden. Ich freue mich auf die, nicht zu unterschätzende, neue Herausforderung den AMMV in die WEA (WeiterEntwicklung der Armee) zu führen und euch zu begleiten.

In diesem Sinne weiterhin allzeit gute Fahrt
Euer neue Präsident
Adj Uof Filippo Di Giovanna

Die Letzte

Sollte ich die oder das Letzte schreiben?

Liebe AMMV'ler

Nach 10 Jahren Präsidentschaft und 10 Jahre die erste Seite im Verbandsorgan, möchte ich jetzt mein letzte Seite schreiben. Eigentlich hätte die Seite „das Letzte“ heissen sollen. Darin wollte ich aufzählen, was in 10 Jahren AMMV alles passiert ist: Dass ich zum Beispiel 4 Webmaster verbraucht habe, dass ich über 100 Berichte im Verbandsorgan geschrieben habe und so weiter. Beim Schreiben dieser Zeilen kam mir dann aber in den Sinn, dass mich der halbe Vorstand während der ganzen Präsidentschaft begleitet hatte und mir respektive dem Verein die Treue gehalten haben. Aus diesem Grund möchte ich diese Seite meinen Vorstandskollegen widmen. Danke für die letzten 10 Jahre im Vorstand :

- Clemens Hegglin, Vizepräsident
- Hans Winiger, Mutationsführer
- Adrian Speckert, Chef Werbung und Information
- Yves Fischer, Protokollführer

Ich wünsche mir für den Verein, dass diese Beispiele schule machen, und sich der eine oder andere dazu bereit erklären würde, etwas mehr für den Verein zu tun.

In diesem Sinne wünsche ich Euch allzeit Gute Fahrt

Euer Ex-Präsident

Maj Ronny Frik

FTK 1/14 vom 05.April 2014

Wer fühlt sich schon sicher ohne entsprechendes Training?

Schon lange kein militärisches Fahrzeug der Kat 920, 930 oder 931 mehr gefahren?

Oder steht in naher Zukunft ein Wiederholungskurs in der Funktion als Fahrer vor der Türe?

Wir geben dir die Gelegenheit dein Wissen und Können zu trainieren, zu schulen, aber auch zu beweisen.

Fahrtrainingskurse sind dazu da, Motorfahrer ausserdienstlich weiterzubilden und deren Know-how Erhalt sicher zu stellen, damit sie ihren Auftrag jederzeit in allen Lagen erfüllen können.

Beim Führen militärischer Fahrzeuge haben die Fahrer immer Ernstfall!!

Dazu gehören all die Themen die dich jeder Zeit an jedem Ort hinter dem Lenkrad betreffen können.

Seien es Neuerungen in der Gesetzgebung, Refresher im Umgang mit Schneeketten, Weiterbildungen in diversen Themengebieten, Fahr- und Blicktechnik usw. die Liste der Themen ist noch lange nicht voll.....

Bei diversen Themen unterrichten unter anderem professionelle Gastinstruktoren oder –referenten!

Vieles was du lernst oder aufarbeitest, kann in den zivilen Bereich transferiert werden.

Wäre das was und habe ich dich damit angesprochen?

Dann würde ich mich freuen, dich am 05.04.2014 bei unserem nächsten FTK begrüßen zu dürfen. Für eine attraktive und interessante Fahrstrecke mit praxisbezogenen Ausbildungsthemen ist gesorgt.

Kollegialität, gegenseitige Hilfsbereitschaft aber auch Witz und Humor begleiten uns an diesem Tag.

Der Kurs ist kostenlos und verpflichtet dich zu nichts.

Eine Mitgliedschaft im AMMV ist nicht erforderlich. Für eine rechtzeitige Anmeldung mittels Anmeldekarte oder via Email danke ich dir im Voraus bestens.

Kursleitung: Adj Uof Filippo Di Giovanna

Teilnahmeberechtigt: Alle Inhaber eines zivilen und militärischen Führerausweises, so wie Angehörige der Polizeicorps und der Feuerwehr sofern sie ein Aufgebot ihres Kommandanten besitzen.

Kursdatum: 05. April 2014

Kurszeit: 07:00 Uhr – ca. 18:00 Uhr

Treffpunkt: Eingang Logistik und Infracenter Othmarsingen

Kursort: Log C Othmarsingen, ALST, Fahrtrainingsstrecke

Tenue:

TAZ 90 mit Schirmmütze, Kampfstiefel 90. Mitglieder der Polizeikorps und der Feuerwehr müssen in ihren Dienstkleidern erscheinen. Für diejenigen Ada's, welche nicht mit dem TAZ 90 ausgerüstet sind, besteht die Möglichkeit, denselben am Kurstag leihweise zu fassen. Bitte in der Anmeldung vermerken. Gilt nicht für Angehörige der Polizei und der Feuerwehr
Ich lege grossen Wert auf ein korrektes Tenü!

Verpflegung:

Ein einfaches organisiertes Mittagessen ist kostenlos. Getränke gehen zu Lasten des Teilnehmers

Mitbringen:

Militärischer und ziviler Führerausweis, Leistungshefte sofern vorhanden, Notizpapier und Schreibzeug. Teilnehmer, welche kein Leistungsheft besitzen, erhalten auf Anfrage ein Exemplar am Kurstag.

Anmeldung:

Anmeldetalon an **Filippo Di Giovanna, Schütz 490, 5728 Gontenschwil** oder via E-Mail an: filippo.di-giovanna@gmx.ch

Fragen? Unklarheiten? Ruf mich doch schnell an unter Tel. 079 678 06 91

Anmeldeschluss: Samstag 22. März 2014

Anmeldekarte zum Fahrtrainingskurs vom 05. April 2014

Grad*: _____ Telefon/Natel*: _____

Name*: _____ Vorname*: _____

Geb Datum*: _____

Strasse/Nr*: _____

PLZ/ Ort*: _____

Email*: _____

* benötigte Angaben

Ich bin im Besitz folgender militärischer Führerausweiskategorie*
Bitte nur die grösste Kategorie angeben

0 Kat. 920 (B) 0 Kat. 931 (C1) 0 Kat. 930 (C)

0 Ich benötige einen TAZ 90

Körpergrösse in cm: _____ S,M,L,XL: _____

Hinweis: **Türöffnung ist ab 0630**
 Beginn für alle Teilnehmer 07.00 Uhr

Anmeldeschluss **Samstag 22. März 2014**

Anmeldung bitte an Filippo Di Giovanna
Schütz 490, 5728 Gontenschwil
Tel : 079 678 06 91/ Fax: 062 773 18 01
Email: filippo.di-giovanna@gmx.ch

Bemerkung:
Diese Anmeldung ist für den FTK vom 05.04.2014 verbindlich und wird nicht bestätigt. Weitere Infos folgen ca 1 Woche vor dem Kurs

Vororientierung EFK Neue Lastwagen Generation IVECO Trakker

Wie ihr unserem provisorischen Jahresprogramm entnehmen könnt, haben wir für Sa 12.04.14 einen Einführungskurs auf die Neue Lastwagen Generation (NLG) IVECO Trakker angesetzt.

Im Moment können wir die entsprechenden LKWs nicht einfach bestellen und im ALC-O fassen – die 40 (Stand Oktober 13) verfügbaren Fz sind den verschiedenen Kompanien der VT RS 47 zugeteilt.

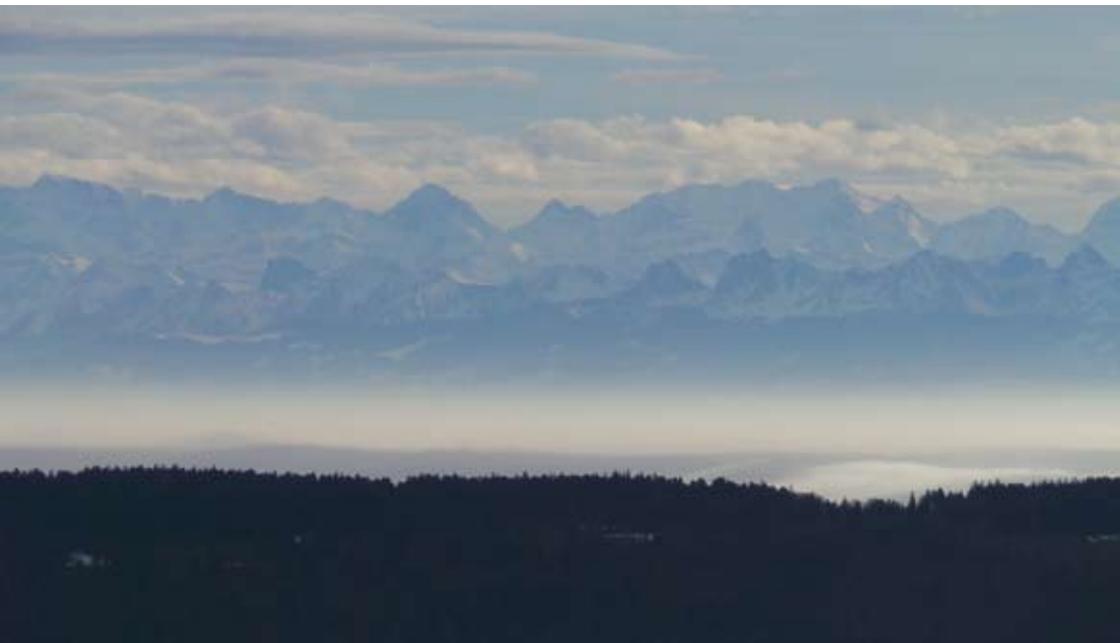
Was bedeutet dies für euch?

Ich arbeite daran die benötigten Fz zu organisieren, beim Datum und der Anzahl der Fz muss mit Kompromissen gelebt werden.

Sobald wir die benötigten Informationen zusammen haben, werde ich die Ausschreibung auf der Homepage publizieren. Zulassung zum Einführungskurs erfolgt in Rücksprache mit unserem C Trsp Pool und Fakt Ada/Ex Ada und nicht auf Basis „First come – first served“ – besten Dank fürs Verständnis hierfür.

Yves Fischer





Jahresprogramm 2014

Januar:

10./11. Roadbook 2014 B. Schor

Februar:

21. Generalversammlung Reuenthal Vorstand

März:

Diverse Boottransporte C Logistik

April:

05. FTK I-14 F. Di Giovanna

12. EFK Neue Lastwagen-Generation Y. Fischer

26. Frühlings MWK Kopp/Frik

Mai:

15. Puchkurs R. Graf

16. Anhänger- Puchkurs R. Graf

21. Veteranenausflug R. Graf

29. Gedenkfeier Brünig VSMMV

Juni:

14. Delegiertenversammlung VSMMV

Juli:

Sommerpause

August:

20. Motorfahrschiessen W. Zingrich

22./23. 2-Tagesfahrt VS

September:

	Diverse Boottransporte	C Logistik
20. - 25.	Vorbereitung SMMFT14	R. Frik
26. / 27.	SMMFT14 Eiken (Schweizerische Militär-Motorfahrer Tage)	R. Frik

Oktober:

18.	FTK 2-14	F. Di Gionanna
-----	----------	----------------

November:

08.	EFK Neue Lastwagen-Generation	Y.Fischer
29.	AMMV Waldhüttenfest	C.Hegglin

Dezember:

--

Frühlings-MWK vom Samstag 26.04.14

Geschätzte Motorfahrer-Kameradinnen und Kameraden, es freut uns, Euch zu unserer 20. Frühlings- MWK einladen zu dürfen. Diese wird am

Samstag, den 26. April 2014

durchgeführt. Es wartet wieder ein interessanter und lehrreicher Anlass auf Euch.

- Allgemein:** Diese Konkurrenz ist eine Vielseitigkeitsprüfung mit Orientierungsfahrt.
- Start:** Startort ALC-O Armee Logistikcenter Othmarsingen
- Zeit:** ab 07:30 Uhr
- Aufgebot:** wird mit genauer Startzeit und Startort eine Woche vorher dem Patrouillenführer zugestellt
- Fahrzeuge:** Pw 8 Pl gl PUCH 230 GE
- Patrouillen:** 2er Equipen, der Fahrer muss im Besitz des mil. Führerausweises Kat. 920 (leichte Fahrzeuge geländegängig) sein
- Tenü:** TAZ 90 (kann bei Bedarf abgegeben werden) mit Mütze oder Beret sowie felddüchtige, schwarze Schuhe
- Startgeld:** Fr. 70.00 pro Patrouille inkl. Mittagessen oder –lunch, respektive Fr. 30.00 für AMMV Mitglieder. Das Startgeld ist mit einem Einzahlungsschein bis am 14. April 2014 auf das PC-Konto 40-8231-0 Robert Kopp Füllinsdorf zu überweisen. Bei Nichtteilnahme verfällt das Startgeld zugunsten des Veranstalters
- Rangverkündigung:** ca. 18:00 Uhr
- Anmeldung:** mit beiliegendem Anmeldetalon und Einzahlung des Startgeldes bis 14. April 2014 an Robert Kopp, Ergolzstr. 31, 4414 Füllinsdorf oder per E-Mail mit den notwendigen Angaben an: robertkopp@bluewin.ch

Anmeldung MWK AMMV vom 26. April 2014

Sektion:

Patrouillen-Führer:

Grad: Geburtsdatum:

Name: Vorname:

Strasse:

PLZ/Ort:

E-Mail Adresse:@.....

Ich brauche einen TAZ 90 Ja / Nein

Fahrer:

Ausweis-Kat.: Grad: Geburtsdatum:

Name: Vorname:

Strasse:

PLZ/Ort:

E-Mail Adresse:@.....

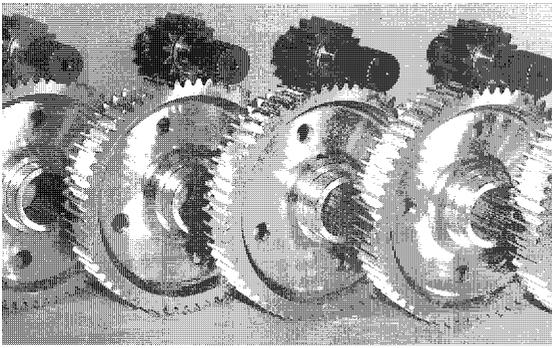
Ich brauche einen TAZ 90 Ja / Nein

Unterschrift:

Anmeldung bis **14. April 2014** einsenden an:

Robert Kopp
Ergolzstrasse 31
4414 Füllinsdorf

E-Mail: robertkopp@bluewin.ch
Tel. 076 370 78 03



GRELL
Swiss precision gears

4313 Möhlin
Industriestrasse 20
Tel. 061-851 33 16
Fax 061-851 33 17

Landgasthof Pflug



Preiswerte Zimmer
Grosser Parkplatz

Saal bis 90 Personen
Sääli bis 30 Personen
Stübli bis 16 Personen
Stübli bis 12 Personen

K. Winter / A. Waeber
5504 Othmarsingen
Tel. 062/896 11 27
www.pflug.ch

Mo-Fr 5.00-24.00 Uhr

Samstag und Sonntag Ruhetag

RGTB René Graf Technische Beratung

Kalte und nasse Füsse sind unangenehm und erhöhen die Erkältungsgefahr, vor allem im Winter

Versuchs doch mal mit unserem neuen Dryfix.



Idealer Schuh- und Handstuhrockner und Schuhwärmer. Für **Fr. 95.—**statt 129.—
Inklusive MwSt.+ Porto

Zu bestellen bei: RGTB René Graf, Schwimmbadstrasse 18, 5430 Wettingen
Tel. 056 426 33 42, oder Fax 056 426 33 80 oder grafr@gmx.ch

Puchkurs vom 15.Mai 14

Wir wollen den Puch wieder einmal richtig „Fahren“ und kennenlernen.

Die richtige Fassung aus dem Logistikcenter werden wir genau so wieder in Erinnerung rufen, wie die richtige Handhabung beim Betrieb.

Wie funktioniert das schon wieder mit den Geländegängen einlegen und der Differenzialsperre?

Unser Ausflug führt uns ins Luzernerland, wo wir in einem Waldstück das Verhalten des Fahrzeuges sowie unsere Geschicklichkeit prüfen können.

Nach einem feinen Mittagessen werden wir uns im Gelände mit dem Fahrzeug bewegen.

Im Anschluss geben wir den Puch wieder ordnungsgemäss dem Logistikcenter zurück.

Kursleiter René Graf, Schwimmbadstrasse 18, 5430 Wettingen,
Tel. 0765464851; Email:grafr@gmx.ch

Eingeladen sind alle Militärmotorfahrer

Name Vorname.....

Geburtsdatum.....

Adresse.....

Plz Wohnort.....

Tel. Mail.....



Anhänger - Puchkurs vom 16.Mai 14

Wir wollen den Puch wieder einmal mit dem Anhänger kennen lernen.

Die richtige Fassung werden wir genau so wieder in Erinnerung rufen, wie die richtige Handhabung beim Betrieb.

Wie funktioniert das schon wieder mit dem richtigen anhängen? Darf ich den Hänger an das Fahrzeug ziehen? Wie verstelle ich die Höhe der Deichselöse? Welchen Stecker muss ich einstecken oder muss ich beide?

Wir werden das richtige Ankuppeln mit den Fahrzeugen üben um nachher wieder sicher zu sein was zu welchem Zeitpunkt zu geschehen hat.

Eine Strecke werden wir fahren um die Gegebenheiten mit dem Hänger kennen zu lernen. Rückwärtiges Einparken wird ebenso geübt, wie in ein Parkfeld einfahren. Im Anschluss geben wir den Puch und den Anhänger wieder ordnungsgemäss dem Logistikcenter zurück.

Kursleiter René Graf, Schwimmbadstrasse 18, 5430 Wettingen, Tel. 0765464851
Email: grafr@gmx.ch

Eingeladen sind alle Militärmotorfahrer

Name Vorname.....

Geburtsdatum.....

Adresse.....

Plz Wohnort.....

Tel. Mail.....



Veteranenausflug vom 21.Mai 14

Unser diesjähriger Ausflug führt uns diesmal zu ganz speziellen Objekten der Vergangenheit. Wir besuchen die Stiftung Historisches Material der Schweizer Armee (HAM) in Burgdorf.

Programm

07.30 Uhr	Besammlung Parkplatz Logistikcenter Othmarsingen (ehemals AMP; Parkplatz oberhalb des Einganges Kiesplatz vis à vis Einfahrt AMP)
07.45 Uhr	Abfahrt mit Car
09.00 Uhr	Kaffeehalt in Burgdorf
09.45 Uhr	Weiterfahrt zum HAM
10.00 Uhr	Einführung und anschliessende Besichtigung des HAM's .
Um die Mittagszeit	Mittagessen genügend Zeit zum Essen und plaudern
14.30 Uhr	Weiterfahrt durchs Emmental
16.00 Uhr	Zvierihalt
19.30 Uhr	Ankunft in Othmarsingen

Der Unkostenbetrag wird sich auf ca. Fr.40.— belaufen. Dieser wird im Car eingezogen.

Eingeladen sind Veteranen, Ehren- und Freimitglieder sowie Aktivmitglieder.

René Graf, Schwimmbadstrasse 18. 5430 Wettingen Tel. 076 546 48 51

Emali: grafr@gmx.ch

Name Vorname.....

AdressePlz, Wohnort:.....

Tel. Mail.....

Neu in der Armee: Scania OmniExpress 400

Die Fahrzeugflotte der Schweizer Armee wurde im Interesse von Sicherheit und Umweltschutz in den letzten Jahren stark erneuert. Auch bei den Reisebussen (militärische Bezeichnung Personentransportwagen Ptw) sind die alten Fahrzeuge ersetzt worden. Die ältesten Cars sind zur Zeit noch die 2002-2004 beschafften Irisbus Iliade mit Motoren Euro 3. Die 2008 beschafften Scania Irizar Intercentury entsprechen der Abgasnorm Euro 4.

Am 17. September 2013 hat die Carrosserie Hess AG der armasuisse fünf neue Reisebusse Scania OmniExpress 400 übergeben (Scania 400EB4X2NI DC 1305). Der Scania OmniExpress ist ein Kombibus für den Ueberland- und Reiseverkehr für Kurz- und Mittelstrecken. Das Konzept dieses Busses ist Flexibilität. Genau so werden die neuen Busse auch eingesetzt, für Fahrten im Auftrag des Bundes verkehren sie mit zivilen Kontrollschildern, für militärische Bedürfnisse, z.B. Schweizer Armeespiel, werden sie mit M+ Kontrollschildern versehen.

Das Fahrgestell, der Motor und der Antriebsstrang des OmniExpress stammen aus dem Scania-Werk Södertälje. Der Aufbau erfolgt bei Lahden Autokori Oy, Lahti (Finnland). Die Fahrzeuge werden als Komplettbus von den Firmen Scania Schweiz AG und Hess AG in die Schweiz importiert.

Technische Daten:

Länge 12'000 mm, Breite 2'550 mm, Höhe 3'760 mm, Radstand 6'035 mm, Gesamtgewicht 18'000 kg, Sitzplätze 49+1+1, Reihensechszylindermotor 12'700 ccm, 294 kW (400 PS), Euro 5, Getriebe Scania Opticruise GRS895 12-Gang, Gitterrohr-Rahmen aus Vierkantrohr-Edelstahl verschweisst, Seitenwände Aluminium, Front- und Heckpartie GFK, Lackierung Jasipblau metallic MB Nr. 5345.

Text: Markus Hofmann

Foto Copyright: Archiv Josi Zbinden



董氏中醫

DONG 2000 TCM GmbH
für Traditionelle Chinesische Medizin



Frau Hafner-Dong
TCM-Ärztin

Meine Therapiemethoden sind:

- Akupunktur
- Ohr-Akupunktur
- An-Mo / Tui-Na Massage
- Phytotherapie Pflanzenheilkunde
- Moxa / Moxibustion
- Schröpfen

Ich berate Sie gerne in deutscher Sprache, direkt und ganz persönlich.
Termine nur nach Vereinbarung.

Obere Wasengasse 65

5080 Laufenburg

Tel. 062 558 87 46

Natel 079 773 92 66

Entsorgung

Erdarbeiten

Transporte



HÄFELI AG LENZBURG

Hardstrasse 6
5600 Lenzburg
Telefon 062 885 0 885
Telefax 062 885 0 888
www.haefeli-ag.ch
E-Mail info@haefeli-ag.ch



Hallo Mot.-Fahrer

Wollen Sie Ihre militärische Ausbildung zum Beruf machen, oder vorübergehend dem Ruf der Landstrasse folgen?

Wir bieten in unserem vielfältigen Transport- und Logistik-Unternehmen laufend attraktive Stellen für

Chauffeure CE

in den Bereichen

- Stückgut
- Lebensmittel-Transporte
- Auto-Transporte

im nationalen und internationalen Verkehr.

Bei uns erwartet Sie in jedem Fall eine interessante Aufgabe, wenden Sie sich an

Galliker Transport AG

Kantonsstrasse 2 • 6246 Altishofen

Pirmin Trachsel • Tel 062/ 748 80 80

pirmin.trachsel@galliker.com



Kurzberichte vom 13. Roadbook 2014

Bericht Team Nr. 1 (Fischer Andreas und Winiger Hans)

1. Tag Freitag 10. Januar 2014

Freitagabend: Dislokation von Othmarsingen nach Ste – Croix.

Verlauf: Bewegungsfrei, keine Staus, dafür flüssiger Verkehr.

Nach Bezug der Unterkunft, beübten wir uns in „Falsch-Fahren“ im Irrgarten von Ste-Croix: Nach etwa 1.5 Stunden fanden wir den richtigen Ausgang. Leider war es zu spät, um die ganze Strecke abzufahren. Ohne Kettentürk erreichten wir das Hotel, gerade rechtzeitig zum späten Nachtessen. Essen und Unterkunft super, auch die gewählten Strecken.

Herzlichen Dank an Beat und das Organisationsteam

Andy

2. Tag Samstag 11. Januar 2014

Wir sitzen im Restaurant Gümnenen auf der Vue-des-Alpes vor leerem Tisch und werden nach Anordnung von Beat erst dann unser Fondue erhalten, wenn wir diesen Bericht fertig abgegeben haben.

Deshalb ist jetzt hier der Punkt.

Beat, es ist eine super Idee. Wir haben alle den Plausch.

Vielen Dank

Hans





Peter Wehrli Reb- und Weinbau

Spezialgeschäft für Aargauer Qualitätsweine
Oberdorfstrasse 8 ♦ 5024 Küttigen

Unsere Öffnungszeiten

Montag	8.00-12.00	16.00-19.00
Freitag	8.00-12.00	16.00-19.00
Samstag	8.00-12.00	

oder nach telefonischer Vereinbarung Tel. 062 827 22 75
Fax 062 827 00 17

info@wehrli-weinbau.ch / www.wehrli-weinbau.ch

HANS

MEYER AG

Trax- und Baggerarbeiten, Transporte
Kehrichtabfuhr, Lieferung von Kies- und Recyclingmaterial
Mulden- und Containerservice 2m³ bis 44m³
Eigene Bauschutt- und Sperrgut-Sortieranlage

056 / 444 83 33 Birr

Für Sie rollen wir den roten Teppich aus und öffnen Ihnen die Tür in eine andere Welt.

Eventorganisation | Shows | Konzeption
Projektleitung | Messeauftritte | Galas



lifestyle adventure

DieEventagentur ■ ■ ■ ■



Lifestyle adventure GmbH
Parkstrasse 2
5012 Schönenwerd

062 844 43 06
info@lae.ch
www.lae.ch

Bericht Team Nr. 2 (Ronny Frik und Marco Arnold)

1er jour, vendredi 10 janvier 2014

A 17 heures, nous avons commencé le cours au parc d'Othmarsingen. Ensuite, nous avons roulé deux heures sur l'autoroute pour aller à Yverdon. En arrivés là, nous avons pris une route avec de nombreuses virages en épingle à cheveux jusqu'à Sainte-Croix. Ici, enfin arrivé en terrain, nous avons passé un parcours très intéressant. Première



point « G » : Sous la neige nous avons traversé des petites routes forestières glacées. Ensuite, nous avons mangé une très bonne Lasagne et, comme dessert, une spécialité régionale, une glace d'absinthe. Nous avons terminé la journée avec des très bonnes discussions !

Ronny

(Übersetzung auf Deutsch)

Wir haben den Kurs um 17 Uhr in Othmarsingen begonnen, Während 2 Stunden sind wir auf der Autobahn bis Yverdon gefahren, um dann nach einer Strecke mit unzähligen Haarnadelkurven in Sainte-Croix anzukommen. Erster „G“ Punkt: Hier haben wir bei Glatteis und Schnee einen sehr interessanten Parcours über Waldwege zurückgelegt. Im „Hôtel de France“ haben wir anschliessend eine sehr gute Lasagne sowie eine regionale Spezialität, eine Absinthe-Glacé gegessen. Den Tag haben wir mit sehr guten Diskussionen beendet.

Ronny

2. Tag Samstag 11. Januar 2014

Nach mehreren kleinen Zwischenfällen sind wir gut im Restaurant angekommen. Super Strecke mit wenig Schnee!

Marco

Bericht Team Nr. 4 (Pauli Ramon und Zürcher Gerhard)

1. Tag Freitag 10. Januar 2014

Wir konnten unerwartet die Ketten beim ersten Anlauf montieren. Während der Fahrt mussten wir nur noch einen kurzen Check machen, ob die Ketten noch dran sind.

2. Tag Samstag 11. Januar 2014

Wir fahren an einem riesigen Nebelmeer entlang. Danach fahren wir schaukelnd durch den schönen Wald. Auf der Zielgeraden freuten wir uns auf das feine Fondue.

Bericht Team Nr. 5 (Pauli Max und Fischer Yves)

1. Tag Freitag 10. Januar 2014

Ab der Autobahn stieg die Strasse in Serpentinaen Richtung St. Croix. Zimmerbezug und ab auf den Geländeparcours. Wir passieren ein Verbotssignal mit dem Zusatz „Nicht Schnee geräumt“. Was heisst dies wohl ?

Ketten montieren und ab in den Schnee, der doch noch in rauen Mengen vorhanden ist.

Zurück ins Hotel.

Max

2. Tag Samstag 11. Januar 2014

Nach einem super Z'morgen im Hotel de France durften wir die Roadbook – Strecke eröffnen.

Das neu via GPS ausgemessene Roadbook funktioniert perfekt – bis unser Tageskilometer bei 39.9 stehen blieb – dann halt geschätzte Distanz..... Doch auch die letzten Kilometer bewältigten wir erfolgreich und erreichten als 2. das Ziel – schnell noch einen Bericht kritzeln, dass es etwas Z'Mittag gibt.....

Yves



Bericht Team Nr. 6 (Hegglin Clemens und Geissberger Max)

1. Tag Freitag 10. Januar 2014

- Der Anfahrtsweg in die Romandie war lange > aber gerade richtig, um die G-Motoren durchzublasen
- Allen Schnee des Welschlandes hat Beat in die Nachtschlaufe werfen lassen = auf 2 km waren die Ketten ein „Muss“.
- Im Aufstieg zum Col de Aiguillon kratzen wir mit der Vorderachse die Französische Grenze.

2. Tag Samstag 11. Januar 2014

- Ausgezeichnet geschlafen im 3 ½ Stern-Hotel (nach hervorragender Speisung und Tränkung). (Bar wurde um 01.30 Uhr geschlossen.)
- Roadbook (auch ohne Schnee) eine Supertour ! => Kilometrierung war Sonderklasse
- Mittag = Fondue gäng wi gäng.
- Individuelle Heimfahrt in Kleinkonvoi über ca. 5 Pässe = absolut perfekt = Grossen Dank an die Organisatoren

Max und Clemi



Bericht Team Nr. 7 (Burkhard Patrick und Brunschwiler Urs)

1. Tag Freitag 10. Januar 2014

Nach 2 h Fahrt von Othmarsingen nach Saint Croix, hat Beat trotz des warmen Wetters doch noch ein abgelegenes Strässchen mit genügend Schnee zum feststecken gefunden. Dank der Schneeketten kamen wir jedoch problemlos durch.

2. Tag Samstag 11. Januar 2014

Unser Parkplatz vor dem Hotel de France in Sainte Croix. Der Behelf für den Motorfahrer sagt: Ziffer 71, Abschnitt 3 + 5

- Vor dem Verlassen müssen Sie das Fahrzeug gegen das Wegrollen und die Entwendung sichern.

- In starken Steigungen und Gefällen sind auch leichte Motorfahrzeuge mit behelfsmässigen Unterlagen zu sichern.

Gesagt getan.....

Patrick und Urs

Bericht Team Nr. 8 (Burri Alois und Speckert Adrian)

1. Tag Freitag 10. Januar 2014

Nach der Fz-Fassung geht es auf die A1 über Bern – Yverdons-les-bains zügig nach Ste Croix. Auf der gut ausgebauten Strasse nach Ste Croix hetzt Adrian dem Puch von Ronny in bergrennerischer Manier hinterher. Weil wir ohne Staus vorwärts gekommen sind, erreichen den Ausgangspunkt des 13. BEATISCHEN Roadbooks in der Rekordzeit von 2 Stunden. Nach dem Zimmerbezug im Hotel de France starten wir zur nächtlichen Fahrt durch Jurawälder. Kaum zu glauben, trotz Schneemangel hat Beat kurzfristig eine Strecke gefunden, wo ein Durchkommen ohne Ketten nicht möglich gewesen wäre.

Nach einer wunderbaren Nachtfahrt, bei $\frac{3}{4}$ Mond, Sternenhimmel, genossen wir im gepflegten Restaurant nach einem Drink einen Lasagneteller und dann einen Eiskaffee mit Absinth verfeinert.

2. Tag Samstag 11. Januar 2014

Gute Verhältnisse beim Start zum eigentlichen Roadbook, auch wenn ohne Schnee. Also gute Voraussetzungen, den Parcours zeitgerecht zu absolvieren. Eindrücklich die Juralandschaft, Weiden, Wälder und Kreten. Eine Quelle sprudelt munter rechts neben der Strasse. Bereits einige 100 Meter folgen wir dem Bachlauf, die Rinne weitet sich aus zu einem kleinen Tal.



Ein Wegweiser „Foyer du Bonheur“, Stätte des Glücks, ein sinniger Ausdruck für den heutigen Tag in prächtiger, fast unberührter Natur. Die Strecke führt über die Jurahöhen des Creux – du Van, doch den Aussichtspunkt lassen wir links liegen. Später verlieren wir den Roadbook-Faden, finden anhand der Eisenbahnstrecke wieder auf den richtigen Weg zurück und treffen pünktlich in les Gummenen auf der Vue-des-Alpes ein. Hier Stärkung mit Fondue aux 3 fromages in gedrängter Alphütten-Athmosphäre.

Adrian versteht es, den Rückweg zum ALCO entlang der ersten Juraketten wiederum in Rekordzeit zurückzulegen, wo wir Vorbereitungen für die Retablierung treffen. Um 17 Uhr kann Beat Schor das 13. Roadbook unfallfrei abschliessen. Eine interessante, einwandfrei vorbereitete Winterübung hat ihr gutes Ende gefunden.

Alois und Adi

Bericht Team Nr. 10 und 11 (von Büren Thomas, Zeller Daniel und von Rotz Stefan)

1. Tag Freitag 10. Januar 2014

Nach der Fassung von Puch und ersten Instruktionen ging es auf die autobahnlastige Anfahrt nach St. Croix. Dort angekommen wurde die Karte für eine schöne, teils verschneite Nachtfahrt ausgeteilt. Der etwas grosse Kartenmassstab wurde mit akribischer Jalonierung wettgemacht. Das anschliessende späte Lasagneessen und der Schlummertrunk im Hotel de France vor der Nachtruhe waren urgemütlich. Vielen Danke für die tolle Organisation.

2. Tag Samstag 11. Januar 2014

Gut ausgeruht und nach gemütlichem und feinem Frühstück ging's auf die Roadbook-Strecke durch den malerischen Jura. Hervorragend zusammengestellte Fahrstrecke. Auch wieder mit leichten Abweichungen in den Bildern. Mit etwas Schnee wäre die Strecke perfekt gewesen. Das Mittagessen wurde verdient mit der Bericht-Essen-

Marke.
Vielen
Dank Beat
und Team.



Bericht Team Nr. 12 (Bächler Stefan und Fischer Werner)

1. Tag Freitag 10. Januar 2014

Fz-Fassung Puch Nr. 1 = Tageskilometerzähler defekt. Puch Nr.2 ist ok, dafür Schneeketten rostig. Enttäuschung Variante 1+2 fallen aus.

Wir waren so schlau und haben die Ketten auf die Vorderräder montiert. Ein anderes Team hat sie auf die Hinterräder montiert und sie hatten Probleme beim Bergauffahren. Bei Bergfahrten ist es schlauer auf den Vorderrädern.

2. Tag Samstag 11. Januar 2014

Roadbook war ok. Es hat fast alles gestimmt, bis auf die Kilometerangaben, die trotz Navi nicht so genau waren. Kein Schnee = traurig. Fondue = sehr klein, kleiner Platz aber guter Käse grossartig.

* (Das ist die Meinung des Berichtverfassers. Die Redaktion wird in der nächsten Hefte die genaue Anleitung zur Schneekettenmontage vom Puch erklären.)

BORNACK Anseilschutz

Wir schützen Menschen in Höhen und Tiefen



BORNACK Schweiz
Oholten 7
CH-5703 Seon

Tel. 062 886 30-40
Fax 062 886 30-41
info@bornack.ch
www.bornack.ch





Mir Motorwägeler

Mitgliederbestand Ende 2013

611

Aktueller Mitgliederbestand am 3. Februar 2014

606

Mutationen seit letzter Publikation im Heft 01 / 2014

1 Eintritt

Peter Huber Oberdorfstrasse 18 Nuglar 1959

Wir heissen unseren neuen Kameraden herzlich willkommen und freuen uns auf eine aktive Zusammenarbeit im AMMV.

Für Fragen stehen Filippo Di Giovanna oder ein anderes Vorstandsmitglied gerne zur Verfügung. Kontaktmöglichkeiten siehe im „Impressum“ auf einer der vordersten Seiten im Heft. (Redaktionsschluss war vor der GV 14)

1 Korrektur

Walter Leder Lindenrain 4 Oberflachs 1937

Walter wurde wegen einer Falschmeldung im Januar 2013 als Austretender registriert. Er hat sich gemeldet. Sein Austritt wurde annulliert. Wir haben uns bei ihm entschuldigt und freuen uns natürlich sehr, dass wir auf diese unübliche Weise einen Kameraden zurückgewonnen haben.

6 Austritte

Gerd	Bähler	Furlenhofweg 6	Lausen	1962
Joyce	Bürgel	Bankweg 1	Wohlen	1991
Bruno	Köferli	Hauptstrasse 54	Oberhofen	1985
Patrick	Siegrist	Obergrundstrasse 69	Luzern	1977
Rolf	Wermelinger	Kapfstrasse 1	Häuslenen	1986
Jürg	Lüpold	Schürlimattring 8	Wildeggen	1957

Wir wünschen unserer austretenden Kameradin und Kameraden alles Gute und danken für die bisherige Mitgliedschaft.

Keine Todesfälle

3. Februar 2014 Hans Winiger, Mutationsführer

UNSER ANGEBOT

Für DAMEN, HERREN und KINDER

- Arbeits- / Warnschutzkleider
- Sicherheitsschuhe
- Freizeitmode
- In- / Outdoorkleider
- Sportkleider
- Nacht- / Unterwäsche
- Accessoires

UNSERE DIENSTLEISTUNGEN:

- Aufdruck
- Stickerei
- Hemdenservice
- Chemisch Reinigung
- Rewashing

Öffnungszeiten:
Mo-Fr 08.00 – 12.00 und 13.30 – 18.30 Uhr | Sa 09.00 – 16.00 Uhr

Tramstrasse 50 | Schweizerhof
5034 Suhr | Fon 062 855 845 9
schmid.corner@schmid-terewa.ch



OLYMP

ISA bodywear

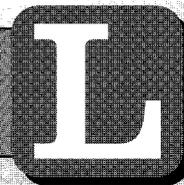
SCHMID CORNER

Für Freizeit und Arbeit

Lüpold AG
Reinigungsdienst
Hübelweg 17
5103 Möriken

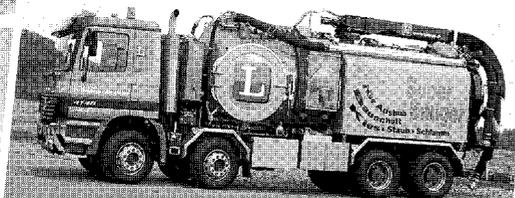
Seit 1949

Tel. 0628 870 870
www.luepold.ch



Unglaublich, was er alles schluckt!

er säubert Sach



- ◆ Bauschutt, Zwischenböden aus Renovations-Objekten
- ◆ Aushub aus Baugruben
- ◆ Kies von Flachdächern
- ◆ Flachdachbekiesung

Nass oder trocken, schnell und wirtschaftlich!

Rufen Sie uns an – wir beraten Sie gerne unverbindlich!